

Elur-eperra eta eper grisa · *Lagópodo alpino y perdiz pardilla* · Lagopède alpin et perdrix grise · *Perdiu blanca i perdiu xerra*

Pirinioetako bizitzara egokituak

Adaptadas a la vida en los Pirineos

Adaptés à la vie dans les Pyrénées

Adaptades a la vida als Pirineus



© Ilustración: Toni Llobet

Eper grisa eta **elur-eperra** mendi guneean baino ez dira bizi. Lehenengoa 1.300 metrotik gora agertu ohi da, landak eta txilardiak okupatuz, ganaduak erabilitako larreekin tartekatuta. Bigarrena goi mendietako eta estai alpetarrerako errege da. Bi espezieetako populazioak bakartuta geratu ziren mendi zerra honetan glaziazioak amaitu eta gero. Mehatxatuta daude eta Pirinioetako biodibertsitatearen identitate ikur bihurtu dira, endemismoak baitira.

La **perdiz pardilla** y el **lagópodo alpino** habitan exclusivamente terrenos de montaña. La primera aparece normalmente por encima de 1.300 m, ocupando landas, matorrales y herbazales, intercalados con pastos aprovechados por el ganado. El segundo es el rey de la alta montaña y del piso alpino. Las poblaciones de ambas especies quedaron refugiadas en las cordilleras tras el fin de las glaciaciones. Se encuentran amenazadas y constituyen una de las señas de identidad de la biodiversidad pirenaica, al tratarse de endemismos.

La **perdrix grise** et le **lagopède alpin** habitent exclusivement les terrains montagneux. La première apparaît généralement au-dessus de 1 300 m, occupant des landes et des pelouses, entrecoupées de pâturages exploités pour l'élevage. Le second est le roi des hautes montagnes et du sol alpin. Les populations des deux espèces se sont réfugiées dans les chaînes de montagnes après la fin des glaciations. Elles sont menacées et constituent l'une des marques de la biodiversité pyrénéenne, car ce sont des endémismes.

La **perdiu xerra** i la **perdiu blanca** viuen exclusivament en ambients de muntanya. La primera apareix normalment per sobre de 1.300 m i ocupa landes i matollars intercalats amb pastures aprofitades pel bestiar. La segona és la reina de l'alta muntanya i de l'estatge alpi. Les poblacions d'ambdues espècies van quedar refugiades a les serralades després de la fi de les glaciacions. Es troben amenaçades i constitueixen una de les senyes d'identitat de la biodiversitat pirenaica, car es tracta d'endemismes.

- Lagopus muta pyrenaica* · Elur-eperra · Lagópodo alpino · Lagopède alpin · Perdiu blanca
a. emea udan · hembra en verano · femelle en été · femella a l'estiu
b. arra udaberrian · macho en primavera · mâle au printemps · mascle a la primavera
c. negua · invierno · hiver · hivern
- Perdix perdix hispaniensis* · Eper grisa · Perdiz pardilla · Perdrix grise · Perdiu xerra
a. emea · hembra · femelle · femella
b. arra · macho · mâle · mascle
- Aquila chrysaetos* · Arrano beltza · Águila real · Aigle royal · Àguila daurada
- Gyps fulvus* · Sai arrea · Buitre leonado · Vautour fauve · Voltor comú
- Gypaetus barbatus* · Ugatza · Quebrantahuesos · Gypaète barbu · Trençalòs
- Pyrrhocorax graculus* · Belatxinga mokohoria · Chova piquigualda · Crave à bec jaune · Gralla de bec groc
- Monticola saxatilis* · Arkaitz-zozo gorria · Roquero rojo · Monticole de roche · Merla roquera
- Rupicapra pyrenaica* · Sarrion · Rebeco · Isard, chamois · Isard
- Mustela erminea* · Erbinude · Armiño · Hermine · Ermini
- Marmota marmota* · Marmota · Marmota · Marmotte
- Vulpes vulpes* · Azeri · Zorro · Renard · Guineu
- Sus scrofa* · Basurde · Jabali · Sanglier · Senglar

- Gomphocerus sibiricus* · Matxinsalto · Saltamontes · Sauterelle · Saltamartí
- Arcyptera fusca* · Matxinsalto · Saltamontes · Sauterelle · Saltamartí
- Festuca eskia* · Festuka · Festuca · Gispet · Festuca
- Trifolium alpinum* · Hirusta · Trébol alpino · Trèfle alpin · Regalèssia de muntanya
- Juniperus communis alpina* · Ipar-ipuru · Enebro enano · Genévrier nain · Ginebró nan
- Vaccinium myrtillus* · Ahabia · Arándano · Myrtille · Nabiu
- Rhododendron ferrugineum* · Errododendro · Rododendro · Rhododendron · Neret
- Cytisus balansae* · Isatsa · Piorno serrano · Genêt purgatif · Bâlec, escoba



www.habios.eu

habios

Interreg
POCTEFA

Fondo Europeo de Desarrollo Regional



UNIÓN EUROPEA
UNION EUROPÉENNE